

INSTITUTO CARO Y CUERVO

CLÁSICOS COLOMBIANOS

VIII

MIGUEL ANTONIO CARO

OBRAS

Tomo III

Estudios lingüísticos, gramaticales y filológicos

ESTUDIO PRELIMINAR

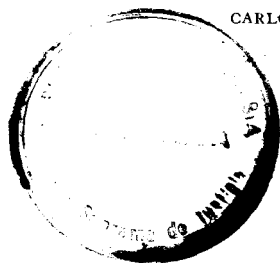
POR

RAFAEL TORRES QUINTERO

EDICIÓN Y NOTAS

DE

CARLOS VALDERRAMA ANDRADE



BOGOTÁ

1980

INDICE GENERAL

	Págs.
NOTA EDITORIAL, POR CARLOS VALDERRAMA ÁNDRADE	VII
CARO, DEFENSOR DE LA INTEGRIDAD DEL IDIOMA ESTUDIO PRELIMINAR, POR RAFAEL TORRES QUINTERO	
La autoridad de Caro	XXIII
Un humanista integral	XXVI
La lengua al servicio del hombre	XXXII
Morfosintaxis y gramática histórica	LI
Fonética y ortografía	LXXIV
Métrica y prosodia	XCII
Lexicología y lexicografía	XCVI
Conclusiones	CIV

CUESTIONES GENERALES

Del uso en sus relaciones con el lenguaje, discurso leído ante la Academia Colombiana en la junta inaugural de 6 de agosto de 1881	3
I. Preliminar filosófico de la cuestión	4
II. Opiniones de algunos humanistas sobre la cuestión	10
III. Examen de un pasaje de Horacio. Rápida exposición de doctrinas horacianas	17
IV. Formas y caracteres del uso, - Variaciones históricas del uso en períodos anteclásicos. - Las leyes del lenguaje y la espontaneidad del uso, factores de cada idioma	29
V. El uso y los escritores clásicos	48

	Págs.
VI. Variaciones regionales del uso. - Alianza académica. - Principios que dirigen y rectifican el uso	63
VII. Conclusión	76
Fundación de la Academia Colombiana	81
I.	81
II.	87
III.	95
Americanismo en el lenguaje	101
Contradiálogo de las letras (Dedícalo respetuosamente su autor al distinguido escritor venezolano don Aristides Rojas)	133
I. Ortografía y fonética, de cómo hay criticones que no llegan a criticastros; y en primer lugar, de ciertos alfilerazos contra la edición bogotana de la gramática de Bello	133
Epoca primera	142
Epoca segunda	142
II. Sintaxis, nuevo y discreto coloquio sobre las "Apuntaciones críticas" de Cuervo	177
Cuestión incidental	241
Contestación	243
III. Etimología, donde se prosigue la empezada defensa de las "Apuntaciones críticas" y se trata de cómo viajan las palabras	265
Cuestioncilla lógico-gramatical	303
Más sobre la cuestión ideológico-gramatical	308
Conferencias	317
Apuntes para la conferencia II	317
Conferencia segunda (final)	319
Conferencia IV, peligros que corre el castellano en América	322
Apuntes para lección, sintaxis castellana. Hipérbaton	324

	Págs.
FONÉTICA Y ORTOGRAFÍA	
[Papeles sueltos] [alfabeto fonético]	329
Sonidos	330
Sonidos. Vocales	331
[Nuevo sistema gramatical]	335
Artículos	335
Nombres. Número. Género	335
Pronombres personales	335
Verbos. Modos, Tiempos y Personas	336
[Método de traducción]	338
[El alfabeto o abecedario]	339
I. Letras, Letras-signos	339
II. Letras-signos. Alfabeto	340
III. Alfabeto latino	341
IV. Alfabeto castellano	343
V. Alfabeto castellano. Representación de los sonidos y valor de los signos	345
[Consonantes]	347
Reacción ortográfica	354
I.	354
II.	361
III.	364
Reglas	366
Regla 1ª — <i>De la G</i>	366
Regla 2ª — <i>De la X</i>	369
Regla 3ª — <i>De la B y N de los afijos SUB y TRANS</i>	370
Regla 4ª — <i>De la Y</i>	371
Regla 5ª — <i>Del acento</i>	371
Regla 6ª — <i>De la división de las sílabas</i>	372
Ortografía castellana	374
Aclaración	379
B y V	381
Simbolismo convencional de los signos b y v ...	381

	Págs.
Testimonios del uso ortográfico y de algunos preceptistas de diversas épocas	387
Concepto de eminentes fonólogos extranjeros ...	413
Crítica	415
Manual de elocución, o principios del arte de leer y recitar	429
Introducción	429
Capítulo I. Análisis de la elocución	446
Capítulo II. Vocalización	452
Informe sobre un texto para enseñar a leer	467

MORFOLOGÍA Y SINTAXIS

Plural de los apellidos	475
I.	475
II.	479
III.	479
El "don"	484
Tratado del participio	487
Advertencia	487
Capítulo I. Estado de la cuestión	492
Adición al anterior capítulo	498
Capítulo II. Del participio "amando" en frase subjetiva	500
Capítulo III. Del participio "amando" en frase verbal	528
Capítulo IV. Del participio "amando" en frase objetiva	534
Capítulo V. Del participio "amando" en cláusula absoluta	551
Capítulo VI. Del participio "amando" adverbializado	589
Capítulo VII. Observaciones generales	598
Capítulo VIII. Del adjetivo verbal "amante" ..	602
Apéndices	611

	Págs.
Número 1º Del participio pasivo de pretérito..	611
Número 2º De varios giros impersonales	616
Número 3º Uso impropio del relativo “que” ...	622
Un apunte sobre otro	629

LEXICOLOGÍA

Gramática... parda, página para colegiales	641
Diccionarios castellanos	691
Diccionario de Cuervo	708
Diccionario de Cuervo	711
Notas sobre trabajos filológicos	718
Apuntes para el diccionario	723
[Apuntes para el diccionario]	727
Observaciones sobre el diccionario	735

MÉTRICA

Notas a la “Ortología y métrica” de don Andrés Bello	745
Advertencia	745
Ortología	750
De los sonidos elementales	750
De los acentos	765
De la cantidad	787
Arte métrica	803
Del metro en general	803
De las pausas	803
Del ritmo y de los acentos	807
De la cesura	810
De las diferentes especies de verso	810
Del verso yámbico endecasílabo	816
De las rimas consonantes y asonantes	821
De las estrofas	824
Apéndices	826
I. De los sonidos elementales	826

	Págs.
II. Sobre el silabeo	828
II ² . De la unidad silábica	830
III. Sobre la influencia de la composición o derivación de las palabras en el acento	853
IV. Sobre la influencia de la estructura de las palabras en el acento	854
V ² . Del acento	855
I. Definición del acento	855
II. Variedad de acentos	857
III. Signos acentuales	860
IV. Signos acentuales - diéresis	863
V. Sitio del acento	866
VI. Proclíticos	869
VII. Acento etimológico	872
VI. Sobre la cantidad prosódica; examen de las teorías de Hermosilla y Sicilia	885
VI ² . Vocales concurrentes	887
I.	887
II.	889
<i>Regla 1^a</i>	889
<i>Regla 2^a</i>	890
<i>Regla 3^a</i>	890
<i>Regla 4^a</i>	891
<i>Regla 5^a (Ortográfica)</i>	891
<i>Regla 6^a</i>	892
<i>Regla 7^a</i>	892
<i>Regla 8^a</i>	892
<i>Regla 9^a</i>	893
<i>Regla 10</i>	894
<i>Regla 11</i>	895
<i>Regla 12</i>	895
<i>Regla 13</i>	899
<i>Regla 14</i>	901
<i>Regla 15</i>	902
<i>Regla 16</i>	904
<i>Regla 17</i>	907

	Págs.
<i>Regla 18</i>	908
<i>Regla 19</i>	909
<i>Regla 20</i>	910
<i>Regla 21</i>	911
<i>Regla 22</i>	911
<i>Regla 23</i>	912
<i>Regla 24</i>	913
<i>Regla 25</i>	915
26 (<i>Observación</i>)	917
III. Tabla de las combinaciones de dos vo- cales en castellano	918
VIII. Sobre los pies: diferencia fundamental en- tre el ritmo de la poesía griega y latina y el de la poesía moderna	926
VIII ² . Del ritmo acentual en la versificación latina	927
2. Sáfico menor o endecasílabo	940
3. Arquiloquio menor	943
IX ²	945
De la aliteración considerada como elegancia métrica	950
Del verso enneasílabo	967
Sus variedades - sus orígenes	967
I. Enneasílabo libre	968
II. Enneasílabo iriartino	974
III. Enneasílabo esproncedaico	978
IV. Enneasílabo de canción (anónimo)	980
V. Enneasílabo laverdaico	981
Sobre el hiato	984
Carta a don Antonio María Gómez Restrepo	984
Arte de hablar en prosa y verso, por don JOSÉ GÓ- MEZ HERMOSILLA	993

EL "REBUSCO GRAMATICAL" Y TEMAS AFINES

Nota editorial	1005
Absolutas (cláusulas)	1008

	Págs.
II.	1010
Adverbios	1012
Apellidos	1013
I.	1013
II.	1013
III.	1014
Artículos	1015
I.	1015
II.	1016
Causales (oraciones)	1019
Comparativo	1020
Concesivo (modo)	1022
I.	1022
II.	1022
III.	1023
IV.	1023
Condicional (modo)	1024
I.	1024
II.	1027
Conjunciones	1027
I. <i>Y</i>	1027
II. <i>Ni</i>	1033
Dativo	1035
Demostrativos (pronombres)	1037
Exclamaciones	1039
Gerundio	1040
I.	1040
II.	1042
III.	1043
IV.	1044
Indicativo (modo)	1044
I.	1044
II.	1046
Interrogaciones	1047
Nacionales (nombres)	1048
Optativo	1048

	Págs.
I.	1048
II.	1049
III.	1050
IV.	1050
Participios	1051
I. <i>Activos</i>	1051
II. <i>Pasivos</i>	1052
Pasiva (voz)	1053
I.	1053
II.	1054
III.	1057
Personales (pronombres)	1057
I.	1057
II.	1058
III.	1060
IV.	1062
Posesivos (pronombres)	1064
Preposiciones	1068
I.	1068
II.	1070
III. <i>De</i>	1071
IV. <i>En</i>	1075
Relativos (pronombres)	1077
I.	1077
II.	1077
Subjuntivo	1078
I.	1078
II.	1078
III.	1080
IV.	1082
Sustantivo (verbo)	1083
Terminaciones	1087
I. Sustantivos	1088
II. Adjetivos	1090
[Sobre los "Estudios gramaticales" de Suárez]	1109
Advertencia	1109

	Págs.
Obras gramaticales de Bello, <i>nota bibliográfica</i> .	1110
I. Conjugación castellana	1110
II. Ortología	1111
III. Gramática	1113
1. Ediciones chilenas	1113
2. Colombianas	1115
3. Españolas	1119
4. Extractos	1120
Chilenos	1120
Colombianos	1121
Menudencias iliterarias	1122
El señor Caro habla	1129
Juicio crítico sobre el "Curso práctico del inglés", por R. PÉREZ	1132
Del plural	1134
Palabras homófonas	1137
Del verbo	1143
Del género	1146
Del artículo	1147
Del posesivo	1147
Del adjetivo	1148
De la traducción	1149

SUPLEMENTOS

Nota editorial	1155
I. Cuestiones generales	1157
Cuestión de autoridad en materia de lenguaje.	1157
Marzo 7 de 1878	1158
Arcaísmo	1177
Bello, opúsculos. Condillac	1180
II. Fonética y ortografía	1181
[Lecciones de fonética y ortografía]	1181
[P. Manoel Alvarez, S. I.]	1184
[Fray Miguel Salinas]	1185

	Págs.
Prosodia	1199
Prosodia	1201
[P. Benito de san Pedro]	1204
B y V	1205
Ortografía	1207
[Juan Antonio Gutiérrez de Terán y Torices]	1209
X J	1210
S SS	1210
X J	1210
Mayúsculas	1211
III. Morfología y sintaxis	1211
Gerundio	1211
"Que" mal usado	1213
Proclíticos	1213
IV. Lexicología	1214
[Lista de palabras]	1214
[Nombres indígenas de pueblos]	1233
V. Métrica	1234
Breves notas de crítica textual relativas a las poe- sías de D. Andrés Bello publicadas en "Los lunes"	1234
Métrica	1240
[Concisión y otros temas]	1267
[Hiato]	1278
VI. Varia, Filología castellana	1280

ÍNDICES

ÍNDICE ONOMÁSTICO	1285
ÍNDICE GENERAL	1311